



## Simple Diagnostics®

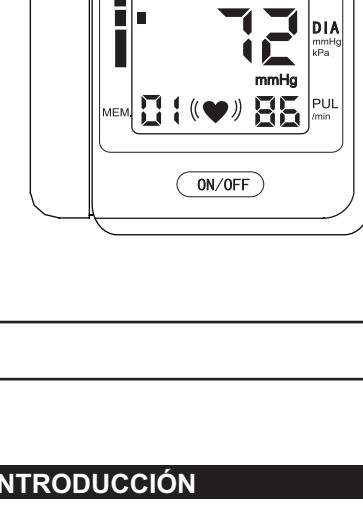
Distributed by  
Simple Diagnostics  
PO Box 128  
Williston Park, NY 11596, USA  
Tel: 877-342-2385

**EC REP** Lotus Global Co. Ltd  
Tel: 0044-20-75868010  
0044-20-70961611  
Fax: 0044-20-79006187  
Address: 1 Four Seasons Terrace West  
Drayton, Middlesex London, UB7 9GG  
United Kingdom

## CLEVER CHOICE™

### MONITOR ELECTRÓNICO DE PRESIÓN ARTERIAL

#### MANUAL DE INSTRUCCIONES



MODELO: SDI-1586W

CE 0413

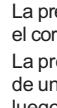
## ÍNDICE

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| INTRODUCCIÓN.....                                              | 2  |
| AVISO DE SEGURIDAD .....                                       | 2  |
| ACERCA DE LA PRESIÓN ARTERIAL .....                            | 4  |
| PRECAUCIONES ANTES DE USAR .....                               | 7  |
| CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO .....                             | 7  |
| IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES .....                             | 8  |
| INSERTAR O REEMPLAZAR BATERÍAS .....                           | 9  |
| INDICADOR DE CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN ARTERIAL DE LA OMS ..... | 10 |
| AJUSTAR LA MUÑEQUERA .....                                     | 10 |
| CÓMO MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL .....                           | 11 |
| CUIDADO Y MANTENIMIENTO .....                                  | 12 |
| ESPECIFICACIONES .....                                         | 13 |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....                                  | 14 |

1



El icono **!** indica que algo es obligatorio (debe realizarse siempre). Los asuntos relacionados con las obligaciones están indicados con texto o imágenes que se encuentran en o cerca de la señal **!**. El icono de la izquierda indica "obligación general".



Tipo de parte para función corporal **!** Atención, leer antes de usar

El paciente debe seguir las instrucciones del doctor y no autorizarse ni automedicarse según los resultados de la medición. Este dispositivo no debe usarse para evaluar enfermedades, primeros auxilios ni para el monitoreo continuo de la presión.

#### Precaución

No debe ser usado por niños de 12 o menos años de edad, ni por personas que no puedan expresar sus intenciones. Los niños de 12 a 18 años de edad deben estar acompañados por un adulto al utilizar el dispositivo. Puede causar accidentes o molestias.

No usar la unidad para otro propósito que no sea medir la presión arterial. Puede causar accidentes o molestias.

No usar el teléfono móvil cerca del dispositivo. No usar el dispositivo cerca de campos magnéticos.

No desarmar, reparar o remodelar la unidad principal o la muñequera del monitor de presión.

Este hará que la unidad funcione con errores.

3

## INTRODUCCIÓN

Este monitor utiliza el método oscilométrico para medir la presión arterial. El monitor electrónico para la medición automática de la presión arterial está hecho para ser usado tanto por profesionales médicos como en el hogar, para monitorear y mostrar la presión diastólica y sistólica y la frecuencia del pulso, con una muñequera inflable que se ajusta a la muñeca siguiendo las instrucciones de la sección "AJUSTAR LA MUÑEQUERA".

El producto cumple con los requisitos de compatibilidad electrónica EN60601-1-2 y los estándares de seguridad EN60601-1 y los de rendimiento EN 1060-1, EN1060-3 según lo especificado en la directiva 93/42/EEC.

## AVISO DE SEGURIDAD

\* Las señales e íconos de advertencia que se muestran están indicados para que utilice la unidad en forma correcta y segura, para evitar daños al dispositivo o heridas.

\* Los íconos y significados son los siguientes:

#### Ejemplo de señales

El icono **!** indica prohibiciones (lo que no debe hacer). Los asuntos relacionados con las prohibiciones están indicados con texto o imágenes que se encuentran en o cerca de la señal **!**. El icono de la izquierda indica "prohibición general".

2

La presión sistólica ocurre cuando el corazón se contrae. La presión diastólica ocurre cuando el corazón se expande.

La presión arterial se mide en milímetros de mercurio (mmHg). La presión arterial natural de una persona está representada por la presión basal, la cual se mide por la mañana luego de despertarse, cuando uno todavía está descansado y en ayunas.

#### 2. ¿Qué es la hipertensión y cómo se la controla?

La hipertensión, es decir, la tensión arterial anormalmente alta, si no se la controla, puede causar muchos problemas de salud, incluyendo derrames cerebrales e infartos. La hipertensión puede controlarse alterando el estilo de vida, evitando el estrés y tomando medicación con la supervisión de un doctor.

Para evitar la hipertensión o mantenerla bajo control:

- No fumar
- Reducir la ingesta de grasas y sal
- Hacer ejercicio regularmente
- Mantener un peso adecuado

#### 3. ¿Por qué medir la presión arterial en el hogar?

Cuando se toma la presión en la clínica o el consultorio puede sentirse aprehensión y causar lecturas elevadas unos 25 a 30 mmHg mayores a las mediciones del hogar. La medición en casa reduce los efectos de las influencias externas sobre las lecturas de presión arterial, complementa las lecturas del doctor y ofrece un historial completo y más acertado de presión arterial.

5

#### 4. Clasificación de presión arterial de la OMS

Los estándares para evaluar la hipertensión, sin distinción de edad, han sido establecidos por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y se muestran en el siguiente gráfico.

#### 5. Variaciones en la presión arterial

La presión arterial de una persona varía mucho por día y por temporada. Puede variar de 30 a 50 mmHg debido a diferentes condiciones del día.

En las personas con hipertensión, las variaciones son incluso más pronunciadas.

Normalmente, la presión sanguínea aumenta al lugar o trabajo y cae a sus niveles más bajos durante el sueño. Por lo tanto, no debe preocuparse en exceso por los resultados de una medición.

Conviene tomar medidas a la misma hora del día, usando el procedimiento descrito en este manual, y conocer la presión arterial normal de cada individuo. La variedad de lecturas ofrece un historial de presión arterial más completo.

Asegúrese de anotar fecha y hora cuando mide su presión arterial. Consulte a su doctor para interpretar los datos de su presión arterial.

Material de referencia: Diario de hipertensión 1999, Vol. 17 Nro. 2

Hipertensión grado 3 (grave)

Hipertensión grado 2 (moderada)

Hipertensión grado 1 (leve)

Alta normal

Normal

Optima

Fluctuación típica a lo largo del día (Medida cada cinco minutos)

Presión sistólica

Diastólica

Sueño

Horas

4

## PRECAUCIONES ANTES DE USAR

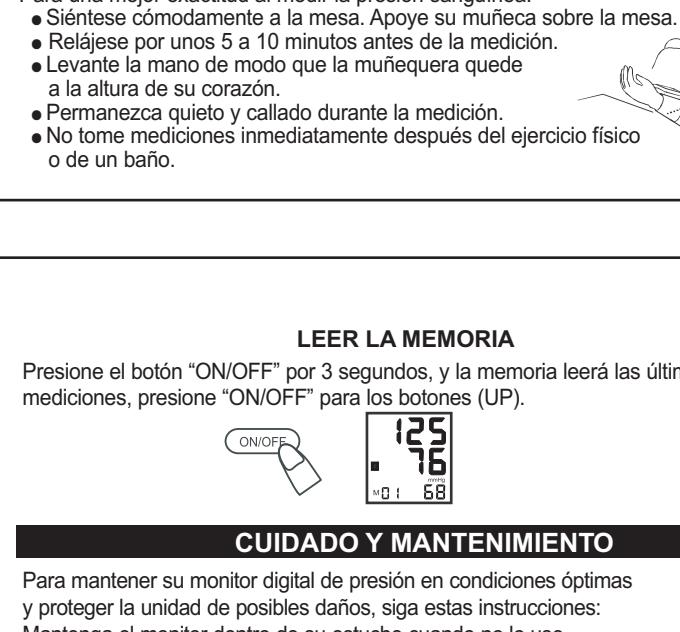
1. No confundir el automonitor con el autodiagnóstico. Las mediciones de presión arterial sólo deben ser interpretadas por un profesional de la salud que esté familiarizado con su historia clínica.
2. Si toma alguna medicación, consulte a su doctor para determinar la hora más adecuada para medir su presión arterial. NUNCA cambie una medicación prescrita sin consultar a su doctor.
3. Las personas con problemas de circulación periférica inestable o irregular debidos a diabetes, enfermedad hepática, endurecimiento de las arterias, etc., pueden encontrar fluctuaciones en los valores de presión arterial medidas en la parte superior del brazo si los comparan con los medidas en la muñeca.
4. Este dispositivo no ha sido diseñado para adultos. Para uso con niños o ancianos, consulte a un doctor.
5. Las mediciones pueden verse alteradas si este dispositivo se encuentra cerca de televisores, micrófonos, rayos X, teléfonos móviles u otros dispositivos con campos eléctricos fuertes.
6. Este dispositivo no es apto para diagnóstico de enfermedades, tratamientos de urgencia o monitoreo continuo durante emergencias u operaciones médicas.
7. Lavarse las manos antes del uso.
8. Si hay demasiada presión o si se siente incómodo, presione el botón "ON/OFF" inmediatamente para un desfalto rápido.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. La memoria puede almacenar 30 mediciones.
2. Pantalla LCD grande y nítida.
3. Indicador de presión sanguínea con clasificación de la OMS.
4. Apagado automático (luego de 1 minuto) para ahorrar energía.

7

## IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



8

## INSERTAR O REEMPLAZAR BATERÍAS

1. Sacar la tapa de la batería.
2. Insertar baterías nuevas dentro del compartimento, según lo indicado, cuidando de que las polaridades (+/-) estén correctamente ubicadas.
3. Cierre la tapa de la batería. Use únicamente baterías LR03, AAA.

La eliminación de las baterías ante la autoridad de reciclaje correspondiente está sujeta a la regulación de cada territorio.

#### Precaución

- Inserte las baterías como se indica en el compartimento. De lo contrario, el dispositivo no funcionará.
- Cuando el ícono **!** aparece en la pantalla, cambie una batería para medir la presión arterial.
- Las personas con problemas de circulación periférica inestable o irregular debidos a diabetes, enfermedad hepática, endurecimiento de las arterias, etc., pueden encontrar fluctuaciones en los valores de presión arterial medidas en la parte superior del brazo si los comparan con los medidas en la muñeca.
- Si el icono de BATERÍA BAJA (**!**) aparece en la pantalla, las baterías están agotadas.
- La vida de las baterías varía con la temperatura del ambiente y puede acortarse con temperaturas bajas.
- Saque las baterías si el dispositivo no se usa por un período prolongado de tiempo.
- Las baterías pueden tener pérdidas y causar un mal funcionamiento.
- Use únicamente las baterías especificadas. Las baterías provistas con el dispositivo son para testear el rendimiento del monitor y pueden tener una vida más corta.

9

## INDICADOR DE CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN ARTERIAL DE LA OMS

Presión diastólica

Material de referencia: Journal of Hypertension 1999, Vol. 17 Nro. 2

Hipertensión grado 3 (grave)

Hipertensión grado 2 (moderada)

Hipertensión grado 1 (leve)

Alta normal

Normal

Optima

Fluctuación típica a lo largo del día (Medida cada cinco minutos)

Presión sistólica

Diastólica

Sueño

10

## AJUSTAR LA MUÑEQUERA

1) Pase la muñequera por alrededor de la muñeca a unos (1-2) cm / 0.39~0.78" sobre su mano como se indica en la imagen de la derecha.

2) Sujete la muñequera firmemente usando el cierre de Velcro.

Nota: Para obtener mediciones adecuadas, sujeté la muñequera firmemente y mida sobre la piel de la muñeca.

#### 2. Cómo obtener mediciones adecuadas

Para una mejor exactitud al medir la presión sanguínea:

- Relájese por unos 5 a 10 minutos antes de la medición.
- Levante la mano de modo que la muñequera quede a la altura de su corazón.
- Permanezca quieto y callado durante la medición.
- No tome mediciones inmediatamente después del ejercicio físico o de un baño.

(1-2)cm / (0.39~0.78")

Levante la mano de modo que la muñequera quede a la altura de su corazón.

Permanezca quieto y callado durante la medición.

No tome mediciones inmediatamente después del ejercicio físico o de un baño.

10

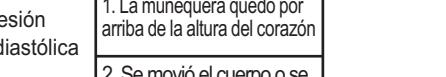
● Descanse veinte o treinta minutos antes de tomar la medición.

● Mida su presión arterial todos los días más o menos a la misma hora.

## CÓMO MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL

1. Prepare la muñequera según lo indicado en la sección anterior: "AJUSTAR LA MUÑEQUERA".

2. Presione el botón "ON/OFF", y todos los íconos aparecerán por dos segundos en la PANTALLA; luego pasan a medición e indican "0" o el registro de la última medición.



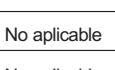
3. Se inicia la medición, la pulsera comenzará a inflar automáticamente. El indicador parpadeará en la pantalla LCD. Así se termine la medición, la pantalla muestra los resultados de la medición.



11

## LEER LA MEMORIA

Presione el botón "ON/OFF" por 3 segundos, y la memoria leerá las últimas mediciones, presione "ON/OFF" para los botones (UP).



125

15

<div style="display